

Un scriptorium éthiopien au Salon du Livre de Genève

Table des matières

| | |
|---|---|
| GEO-DECOUVERTE présentera 3000 ans d'histoire de la gestion de la connaissance éthiopienne au Salon du Livre 2007. | 1 |
| SCRIPTORIUM ETHIOPIEN | 2 |
| Exposition de livres saints et rouleaux magiques | 2 |
| UNE NOUVELLE FORME d'accès à l'information des destinations : MAKEDA revit 3000 ans après son règne | 3 |
| Cérémonie du café | 3 |
| Danse traditionnelle éthiopienne..... | 4 |
| Publication d'un ouvrage « Les lumières d'Ethiopie » par les éditions FAVRE | 4 |
| Article Ethiopie : Les sanctuaires du Tigré | 4 |
| Programme détaillé de l'animation du stand « Ethiopie – Géo-Découverte » | 5 |
| PHOTOS/IMAGES..... | 5 |
| INTERVIEWS..... | 5 |
| KEYWORDS : | 6 |
| CONTACT DE PRESSE..... | 6 |
| ABOUT US | 6 |
| LE CAFE – L'OR BRUN et la Cérémonie du café | 9 |

GEO-DECOUVERTE présentera 3000 ans d'histoire de la gestion de la connaissance éthiopienne au Salon du Livre 2007.

Genève, le 23 avril 2007 – Dans le cadre du Salon du Livre 2007, Géo-Découverte propose une série d'animations sur le thème de l'Ethiopie dont :

- ? Un scriptorium
- ? Une exposition de livres saints et rouleaux magiques
- ? Un avatar interactif pour tout savoir sur ce pays
- ? Des cérémonies du café
- ? Des danses éthiopiennes
- ? La publication d'un ouvrage « Les lumières d'Ethiopie »
- ? Un article sur les églises secrètes d'Ethiopie avec la revue Animan

SCRIPTORIUM ETHIOPIEN



(c) Géo-Découverte

1000 ans avant notre ère la Reine de Saba parcourait le Moyen Orient depuis sa capitale d'Axoum en Ethiopie. Il nous est rapporté qu'elle aurait eu un fils avec le Roi Salomon : Ménélik. Légende reprise par de nombreux écrits des moines qui continuent à calligraphier avec beaucoup de patience les évangiles et autres récits bibliques en guèze (langue liturgique du christianisme orthodoxe éthiopien). Ces œuvres d'art sont encore reproduites aujourd'hui uniquement à la main par des scribes infatigables. L'arrivée, tardive, de l'imprimerie n'a pas changé cette pratique. Dans le cadre de

l'allée du voyage, [GEO-DECOUVERTE](#), Tour Opérateur genevois présent sur cette [destination](#) depuis de nombreuses années reconstituera l'un de ces scriptorium. **Trois clercs copistes** apporteront leurs manuscrits qu'ils achèveront devant le public. Les visiteurs pourront les voir, assis sur leur tabouret, l'encrier posé par terre, en train de travailler selon les techniques ancestrales. Le parchemin est fabriqué avec des peaux de chèvre soigneusement préparées.

Exposition de livres saints et rouleaux magiques

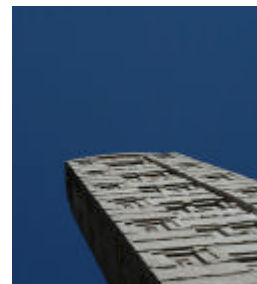
Quelques livres saints et rouleaux magiques, base de la transmission de la connaissance des communautés religieuses du Nord de l'Ethiopie, seront également présentés sur le stand au Salon du Livre. Ces rouleaux ont une valeur de protection ou de talisman curatif, comme tant d'objets en Afrique.

Le parchemin doit être préparé avec la peau d'un mouton ou d'une chèvre sacrifiés et la longueur de la bande doit correspondre à la taille de la personne. Les images représentent des anges, des saints, la Vierge ou le



Christ, et sont censées refouler les forces négatives des démons hors du corps. Lorsqu'il doit agir, il est déroulé devant le malade et peut ainsi déployer son effet, une pratique qui existait certainement avant la christianisation.

Le stand « **Ethiopie – Géo-Découverte** » articulé autour d'une structure ronde à l'image des églises de la région du Lac de Tana, comportera également une réplique (6 m) de la stèle d'Axoum, un monolithe en granit de 23 mètres de haut.



(c) Stèle du roi Ezana à Axoum - Photo de JC Morand - Géo-Découverte

UNE NOUVELLE FORME d'accès à l'information des destinations : MAKEDA revit 3000 ans après son règne



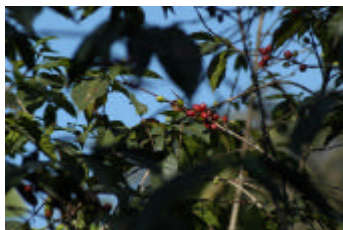
Alors que depuis la civilisation axoumite, les moines ont été les garants de la transmission de la connaissance dans ce merveilleux pays éthiopien, le défi des voyageurs est de dévoiler les atouts d'un pays pour inciter à la visite. [Géo-Découverte](#) reprend le flambeau en présentant un prototype, sous les traits de Makéda (nom éthiopien de la Reine de Saba), ayant la capacité de communiquer de l'information à propos d'une destination d'une manière différente. En fait, il s'agit d'un avatar, un concept que les adeptes de « [secondlife](#)¹ » et des jeux vidéo connaissent bien. Ce système réalisé avec la complicité de [Netsbrain.com](#) est couplé à un programme d'intelligence artificielle qui puise sa connaissance dans une base créée par Jean-Claude MORAND en utilisant de nombreuses sources d'information liées à l'Ethiopie dont le guide de Luigi CANTAMESSA publié aux Editions Olizane. Makeda répond de vive voix aux questions même les plus indiscretes que les visiteurs lui poseront à propos de l'Ethiopie. « *Je suis conscient que cet avatar n'est pas encore prêt à remplacer les conseils avisés que les humains fournissent à leurs clients dans les agences de voyages. A l'heure où les transactions sur Internet dépassent dans la plupart des pays industrialisés 30% des réservations, le recours à l'intelligence artificielle et à d'autres formes d'interfaces hommes-machines peuvent apporter une convivialité encore améliorée.* » déclare [Jean-Claude Morand](#) l'auteur de ce prototype. Il précise encore que des solutions hybrides peuvent être envisagées, car des opérateurs d'un call center peuvent se substituer à l'avatar pour apporter le point de vue d'un humain dans la discussion engagée de manière transparente pour l'utilisateur. Vous pouvez tester dès à présent ce prototype sur <http://www.geo-decouverte.com/Ethiopie/index.htm>

Netsbrain a développé des technologies de production visant l'autonomie des clients et de mise à disposition des applications de formation via un simple site Web. contact@netsbrain.com

Pour en savoir plus sur les avatars voir aussi le dossier produit par HEC Genève en Novembre 2006 sous <http://esens.unige.ch:8080/dossiers/Avatars>

Jean-Claude MORAND sera présent pendant toute la durée du salon sur le stand « Géo-Découverte - Ethiopie - »

Cérémonie du café



(c) JC Morand - Géo-Découverte

Le café ne constitue pas uniquement le pilier du commerce extérieur de l'Ethiopie, il est traditionnellement omniprésent dans le quotidien éthiopien, tant à la campagne qu'à la ville. Symbole de l'hospitalité, le café est dégusté en famille, entre amis, ou pour honorer un étranger, selon un cérémonial orchestré par les femmes. Dans toutes les agglomérations, les *buna bet*, littéralement les maisons du café, accueillent les voyageurs pour une dégustation dans les règles de l'art. Les fèves de café sont grillées puis pilées par la maîtresse de maison sur un petit support métallique monté sur pied, au-dessus d'un brasier de charbon et d'encens qui répand une odeur suave. Puis le café est infusé à trois reprises dans une carafe en terre cuite et versé dans de petites tasses. Son goût amer est adouci avec du sucre et parfumé par des clous de girofle, ou/et du cardamome. Il est beaucoup plus corsé que les cafés dégustés en Europe et aux Etats-Unis.

La tradition demande que les invités acceptent chacune des trois tasses offertes, sinon, gare aux malédictions !

Avant d'en faire une boisson, les Ethiopiens affectionnaient les grains de café grillés comme friandise, ou, mêlés à du beurre, pour faire des galettes salées ou encore en infusion de grains broyés, ou sous forme de pulpe séchée, ou consommée fraîche comme légume. Les guérisseurs lui vouaient de grandes vertus médicinales. Dans certaines régions reculées, ces usages sont toujours de rigueur.

¹ <http://www.secondlife.com/>

La production totale du café éthiopien tourne autour de 230.000 tonnes, dont plus de la moitié est consommée en Éthiopie où la tradition du café est encore bien ancrée.

Cette cérémonie sera reproduite sur le stand de l'Éthiopie tous les jours à 10h30, 14h et 16h,

Danse traditionnelle éthiopienne



Fikre Gebre Kidane, ballerine du théâtre national éthiopien d'Addis-Abeba pendant huit ans, se produira le vendredi 4 mai à 19h sur le stand « **Éthiopie – Géo-Découverte** ».

Pour combler son besoin dévorant de danser et de transmettre son savoir, Fikre a fondé à Genève une école de danses éthiopiennes. Trépidantes ou sophistiquées, elles sont basées sur travail de la tête, du cou, des épaules et des pieds. Leurs régions d'origine leur confèrent cependant de nombreuses variantes.

Renseignements : Cours de danses Fikre Gebré Kidane-Buffolo 079 437 5353

Publication d'un ouvrage « Les lumières d'Éthiopie » par les éditions FAVRE



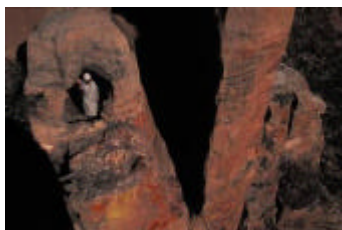
(c) M. Paoluzzo - ED Favre

Les éditions Favre publieront à cette occasion un magnifique ouvrage de photos de Marco PAOLUZZO, sous le titre « **Lumières d'Éthiopie** ». Pour la plupart des gens, l'Éthiopie rappelle une famine monstrueuse, un dictateur fou ou des combats avec les pays voisins. C'est heureusement bien plus et mieux que cela. Au cours de six voyages de plusieurs semaines, le photographe Marco Paoluzzo a parcouru le pays en long et en large et au gré de ses errances a découvert un pays lumineux et des gens d'une beauté stupéfiante. Un pays abritant des cultures tellement différentes les unes des autres, qu'il faudrait parler d'Éthiopies. Le nord chrétien et ses rites orthodoxes, l'est musulman, influencé par l'Arabie toute proche et le sud animiste en pleine Afrique noire ne sont qu'une petite partie de la diversité culturelle d'un pays deux fois plus grand que la France. Un voyage au cœur d'un pays méconnu, ignoré, mais lumineux comme un diamant noir. Luigi CANTAMESSA, Président de Géo-Découverte apporte à cet ouvrage également les fruits de plus de 15 ans de voyages dans ce pays en signant les textes.

Une séance de signature est prévue le 2 mai 2007 à 17h sur le stand de l'Éthiopie – Géo-Découverte

Article Éthiopie : Les sanctuaires du Tigré

Revue Animani (Numéro 139 – Avril-Mai 07)



(c) Animani - F CHARTON

La revue ANIMANI, spécialisée dans la publication d'articles couvrant les routes du monde dédie également aux moines copistes éthiopiens un article d'Anna INAUDI, Directrice des voyages culturels chez Géo-Découverte et Luigi CANTAMESSA avec des photos de Franck CHARTON, dans son édition du mois d'avril. **Éthiopie : Les sanctuaires du Tigré**

D'extraordinaires églises rupestres attendent le voyageur dans les montagnes du Tigré, au nord de l'Éthiopie. Un pays fantastique, fait de cimes inaccessibles, de profonds canyons et de pitons volcaniques, un lieu favorable au développement d'un courant monastique fondé dès le IV^e siècle.

Au cours des siècles, des milliers d'églises, de monastères, d'ermitages furent taillés dans les parois rocheuses par des religieux armés d'outils simples et de foi. Le résultat constitue un véritable joyau inscrit au Patrimoine de l'humanité.

Quand on s'interroge sur la motivation de hommes qui ont recherché un pareil éloignement de la civilisation, un moine de l'église de Maryam Korkor qui vit dans un véritable nid d'aigle, répond simplement : pour séparer le pur de l'impur.

Programme détaillé de l'animation du stand « Ethiopie – Géo-Découverte »

| | Lundi 30.04.2007 | | Mardi 01.05.2007 | | Mercredi 02.05.2007 | | Jeudi 03.05.2007 | | Vendredi (*) 04.05.2007 | | Samedi 05.05.2007 | | Dimanche 06.05.2007 | |
|--|---------------------|---------|---------------------|---------|------------------------|---------|---------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------|---------|------------------------|---------|
| | matin | ap-midi | matin | ap-midi | matin | ap-midi | matin | ap-midi | matin | ap-midi | matin | ap-midi | matin | ap-midi |
| Evénements | | | | | | | | | | | | | | |
| Conférences de présentation du scriptorium | | | | | 10h | | 10h | | 10h | | 10h | | 10h | |
| Conférences de présentation du scriptorium | | | | | | 16h | | 16h | | 16h | | 16h | | 16h |
| Conférences de présentation du scriptorium | | | | | | | | | | 18h | | | | |
| Cérémonie du Café | | | | | 10h30 | | 10h30 | | 10h30 | | 10h30 | | 10h30 | |
| Cérémonie du Café | | | | | | 14h | | 14h | | 14h | | 14h | | 14h |
| Cérémonie du Café | | | | | | 16H30 | | 16H30 | | 16H30 | | 16H30 | | 16H30 |
| Cérémonie du Café | | | | | | | | | | 20h | | | | |
| Signature et lancement du livre "Lumière d'Ethiopie" | | | | | 17h | | | | | | | | | |
| Table ronde "Le Tourisme durable - Les métiers en développement" | | | | | | | | | | | | | | 14h |
| Danses Ethiopiennes par Fikre Gebrekidane | | | | | | | | | | 19h | | | | |
| Accueil permanent des agents de voyages | | | | | | | | | | | | | | |
| Accueil des clients Géo-Découverte passionnés "Ethiopie" | | | | | | | | | | | 10h | | | |
| Accueil membres du Cercle des Dirigeants d'entreprises (CDE) | | | | | | | | | | | | | 10h | |

Contributions

Jean-Claude MORAND, CEO de Géo-Découverte, précise également « *qu'outre les partenaires mentionnés ci-dessus, cette manifestation bénéficie du soutien de Madame la Ministre de la Culture et du Tourisme Ethiopien, le restaurant Abyssinia² de Lausanne, de la mission permanente d'Ethiopie à Genève et d'Ethiopian Airlines. Le Salon du Livre et l'Aéroport de Genève restant également des contributeurs actifs au succès de l'opération.* »

- ? Architecte du Stand : Pierre LAUPER – COPYLEFT - Lausanne
- ? Stèle : Werle Design avec le support du Ministère du Tourisme Ethiopien et de la Mission permanente d'Ethiopie à Genève
- ? Sonorisation et scénographie : Audiolight – Colombier - VD
- ? Espace Allée du voyage : Aéroport International de Genève et Salon du Livre
- ? Chef de produits : Stefanie ANDEREGG – Géo-Découverte
- ? Coordonateur SCRIPTORIUM : Luigi CANTAMESSA – Géo-Découverte avec Yohanes ASSEFA Red Jackal Addis-Abeba
- ? Sponsoring du transport des clercs : Ethiopian Airlines
- ? Cérémonies du café : Addisalem HAILU et restaurant Abyssinia - Lausanne
- ? Participation à l'accueil des agents de voyage : GALILEO "the leading provider of travel information and transaction processing worldwide"
- ? Mobilier éthiopien : Restaurant Abyssinia – Lausanne
- ? Conseiller de voyage virtuel :
 - o Gestion de la connaissance Jean-Claude MORAND Géo-Découverte
 - o Hébergement Gilles DARRIGI – Netsbrain
 - o Technologie d'Intelligence artificielle MAKEDA : AI Dealer et Dr Wallace AI Foundation
- ? Danses Ethiopiennes : Fikre GEBREKIDANE – Genève 076 437 5353
- ? Coordinatrice logistique et relations agents de voyages : Monique BUFFET – Géo-Découverte
- ? Article Ethiopie Anima n : Luigi CANTAMESSA et Anna INAUDI
- ? Librairie : Anna INAUDI
- ? Coordinateur Général de l'opération : Jean-Claude MORAND

PHOTOS/IMAGES

Pour des images des objets qui seront présentés ou des photos de l'Ethiopie, merci de contacter presse@geo-decouverte.com. Des images libres de droits peuvent être mises à disposition des médias qui le souhaitent.

INTERVIEWS

Luigi CANTAMESSA et Marco PAOLUZZO auteur des photos du livres « Lumières d'Ethiopie seront présents ensemble sur le stand le 2 mai en fin d'après-midi.

Luigi CANTAMESSA et Jean-Claude MORAND assureront une présence sur le stand durant toute la durée du Salon. Les clercs éthiopiens seront également présents pendant toute la durée du salon mais ne s'expriment qu'en amharique. un interprète sera disponible sur place.

² <http://www.abysinia.ch/>

KEYWORDS :

Voyage, Circuits touristiques, Ethiopie, Reine de Saba, livres, exposition, moines, voyages, circuits, avatar, intelligence artificielle, Géo-Découverte, salon du livre, Genève

CONTACT DE PRESSE

presse@geo-decouverte.com
Tél +41 22 716 30 00
GEO-DECOUVERTE
Rue du Cendrier, 12/14
CP 1576
1211 GENEVE 1
SUISSE

Stefanie ANDEREGG
Category Manager
ethiopie@geo-decouverte.com
Tél +41 22 716 30 00
GEO-DECOUVERTE
Rue du Cendrier, 12/14
CP 1576
1211 GENEVE 1

ABOUT US

Créée en 1985 par Luigi Cantamessa et Anna Inaudi, «Géo-Découverte» est une société de tour-operating spécialisée **dans la création et l'organisation de voyages culturels et touristiques**. 20 ans de passion du voyage avec une préférence **pour le Sud de l'Italie** (Sicile et les Pouilles), les **pourtours de la Méditerranée** et **l'Afrique** avec un coup de cœur particulier pour **L'Ethiopie**.

- ? **Spécialiste dans la création et l'organisation de voyages culturels ou touristiques pour individuels, groupes ou groupes constitués**
- ? Une palette de séjours culturels et touristiques:
 - Circuits avec guide-conférencier ou guide local
 - Circuits à la carte sur un itinéraire existant ou à créer
 - Séjours balnéaires
 - Voyages de motivation
 - Programme spécifique pour le corps enseignant
 - Voyages «départs garantis» dès 4 personnes avec guide local francophone sur la Libye et la Jordanie
- ? Chaque samedi, des vols charters directs sur Catane et Brindisi au départ de Genève
- ? En plus du tour-operating à Genève, 2 agences de voyages en Suisse Romande, l'une à Genève et l'autre à Lausanne
- ? Une équipe expérimentée composée d'environ 20 collaborateurs qui mettent à votre disposition leur expérience pour réaliser vos rêves d'évasion

NOS GRANDS VOYAGES CULTURELS GUIDÉS 07

Géo-Découverte vous invite à découvrir volcans, déserts ou sites archéologiques... Explorer la vie de la Terre, les civilisations fascinantes qui s'y sont succédées, les somptueux vestiges qu'elles y ont laissés et les superbes paysages qu'elle offre ! **Plus de 20 années de Grands Voyages** du Moyen-Orient aux hauts plateaux d'Ethiopie, des monastères arméniens aux chutes d'Iguaçu, des plateaux de l'Anatolie au Pérou, de Berlin à Chicago...

Septembre

- 03-10 sept. **Rome paléochrétienne: entre continuité et ruptures** par I. Manfrini
 12-16 sept. **Berlin - Architectures** par L. El-Wakil
 14-28 sept. **Trésors d'Iran** par C. Kuhn
 15-23 sept. **De la Cappadoce au Nemrut Dag** (*)
 22 sept.-7 oct. **Histoire et paysages d'Ethiopie, avec la fête de la Croix** (*)
 29 sept.-7 oct. **Tanzanie, les grands parcs du sud** (*)

Octobre

- 06-21 oct. **Histoire, paysages et archéologie d'Ethiopie, à la saison des moissons** (*)
 10-14 oct. **Barcelone - Architectures** par P. Lauper
 09-19 oct. **Libye antique - Cyrénaïque et Tripolitaine + Ghadamès** par J.-M. Blas de Roblès
 16-28 oct. **Retour en Moyenne Egypte** par Cl. Ritschard
 28 oct.-11 nov. **Oasis d'Egypte et Désert blanc** par M. Van den Beusch

Novembre

- 03-18 nov. **Histoire, paysages et archéologie d'Ethiopie aux moissons**, par C. Kuhn
 30 nov.-15 déc. **Au pays des pharaons noirs - Assouan-Khartoum** par Cl. Ritschard

Décembre

- 22 déc.-6 janv. **Histoire, paysages et archéologie d'Ethiopie** (*)

(*) Avec guides locaux

INVITATION EN SICILE ET EN POUILLES



A travers notre brochure «**La Sicile et ses îles 2007**», nous vous proposons de partir à la découverte de la Sicile, berceau de grandes civilisations, de sa culture et de toutes ses îles mineures, ayant chacune son charme et son caractère particulier.

La brochure «**Merveilles des Pouilles 2007**» met l'accent sur cette terre représentant le point de contact entre l'Orient et l'Occident. La culture, la lumière, les couleurs, la mer limpide, la gentillesse des habitants et la cuisine délicieuse font de cette région un pays idéal pour le voyage culturel et la détente.

Circuits guidés, circuits en liberté, séjours balnéaires, nous espérons que vous trouverez dans nos brochures le plaisir d'une véritable découverte.

VOLS CHARTER

Vols charters directs tous les samedis au départ de Genève:

- Pour Catane (Sicile) du 7 avril au 27 octobre 07
- Pour Brindisi (Pouilles) du 23 juin au 22 septembre 07

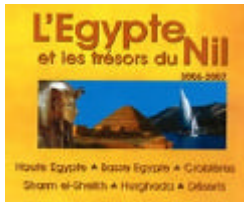
CIRCUITS GUIDÉS EN ITALIE

Nous vous proposons cette année aussi nos départs réguliers en Italie. Circuits d'une semaine, départ le samedi ou le dimanche, conduits par des guides locaux francophones.

- ? **Pouilles** : Les merveilles d'Apulie
- ? **Sicile** : Histoire et paysages
- ? **Iles Eoliennes** : L'eau, l'air, la terre et le feu

Dates, programmes détaillés et prix dans notre brochure «**La SICILE et les trésors de l'ITALIE 2007**» et sur notre site web.

L'EGYPTE ET LES TRÉSORS DU NIL



Nous vous invitons à la découverte du Nil et de l'Égypte, en toute tranquillité et nous aimerions vous communiquer notre passion pour ce pays que nous avons si longtemps arpenté, vous emmener le long des méandres du fleuve sacré, vous faire découvrir les incroyables paysages et les richesses culturelles des vastes déserts qui encadrent le fleuve. Croisière sur le Nil, circuits, itinéraires dans le désert ou séjours balnéaires, partageons ensemble notre connaissance de ce pays et des ses joyaux.

Rue du Cendrier, 12/14
CP 1576
1211 GENEVE 1
Tél +41 22 716 30 00
ethiopie@geo-decouverte.com
www.geo-decouverte.com

Rue de Lausanne 42
1201 Genève
Tél. 022 906 76 86
geneve@geo-decouverte.com
www.geo-decouverte.com

Av. de la Gare 6
1003 Lausanne
Tél. 021 321 47 37
lausanne@geo-decouverte.com
www.geo-decouverte.com



Voyagez en toute liberté grâce à nos programmes sur mesure ou contactez-nous pour réaliser le voyage dont vous rêvez!

LE CAFE – L'OR BRUN et la Cérémonie du café

Extrait du « Découverte Ethiopie – Au fabuleux pays du prêtre Jean » de Luigi CANTAMESSA aux Editions Olizane – ISBN 2-88086-297-3

Le café ne constitue pas uniquement le pilier du commerce extérieur de l'Ethiopie, il est traditionnellement omniprésent dans le quotidien éthiopien, tant à la campagne qu'à la ville. Symbole de l'hospitalité, le café (buna en amharique) est dégusté en famille, entre amis, ou pour honorer un étranger, selon un cérémonial orchestré par les femmes. Dans toutes les agglomérations, les buna bet, littéralement les maisons du café, accueillent les voyageurs pour une dégustation dans les règles de l'art.

Les fèves de café sont pilées puis grillées par la maîtresse de maison sur un petit support métallique monté sur pied, au-dessus d'un brasier de charbon et d'encens qui répand une odeur suave. Puis le café est infusé à trois reprises dans une carafe en terre cuite et versé dans de petites tasses. Son goût amer est adouci avec du sucre et parfumé par des clous de girofle, ou/et de la cardamome. Il est beaucoup plus corsé que les cafés dégustés en Europe et aux Etats-Unis. La tradition demande que les invités acceptent chacune des trois tasses offertes, sinon, gare aux malédictions ! Une des multiples légendes attribuées au café raconte qu'un jeune berger quitta le domicile familial en omettant de boire la troisième tasse de café qui lui était destinée et qu'il périt englouti dans les eaux d'un fleuve en crue, tandis que son frère, qui ne faillit pas au précepte, fut épargné.

Avant d'en faire une boisson, les Ethiopiens affectionnaient les grains de café grillés comme friandise, ou, mêlés à du beurre, pour faire des galettes salées, ou encore en infusion de grains broyés, ou sous forme de pulpe séchée, ou consommée fraîche comme légume. Les guérisseurs lui vouaient de grandes vertus médicinales. Dans certaines régions reculées, ces usages sont toujours de rigueur.

Café en français, caffè en italien, Kaffee en allemand, coffee en anglais ; dans quelque langue que ce soit, cette boisson tient peut-être son nom de la province de Kaffa. Il est néanmoins déconcertant de constater que les Ethiopiens désignent le café par buna, et non par un nom qui reflète sa province d'origine !

Cependant, ce ne sont pas les Ethiopiens qui firent connaître le caféier au monde. Ce sont des caravaniers arabes qui transportèrent les premiers, au 13^e siècle, le café de la province de Kaffa au Yémen, d'où des marchands assurèrent, vers la fin du 15^e siècle, sa diffusion en Occident et à travers le monde.

Le café fut longtemps un produit musulman par son usage comme par l'organisation de son exportation vers Harar et les ports de la mer Rouge. Jusqu'aux environs de 1850, l'Eglise éthiopienne copte interdisait sa consommation. Ce ne fut que tardivement, à l'époque de Ménélik II, que l'Etat éthiopien encouragea sa production et s'intéressa aux possibilités d'exportation, laquelle fut facilitée par la mise en service du chemin de fer Addis-Djibouti en 1917.

Hormis la province de Kaffa, les zones de caféiculture s'étendent entre 1500 et 2400 m d'altitude dans les régions montagneuses du sud-ouest, notamment dans les provinces de Ilubador et de Welega. Dans l'ensemble, ces régions n'ont pas de véritables vergers de caféiers mais exploitent des forêts caféières, dans les sous-bois dont l'étage supérieur est constitué de podocarpus, d'acacias et de figuiers. Les plantations de café sont complétées par des champs céréaliers, le maïs occupant la première place, le tef venant en seconde position.

Dans la région du Harargué, un grand nombre de petits vergers de caféiers sont soigneusement cultivés et voisinent avec des plantations de khat.

Outre la variété Moka Harar, qui est un des grands noms du café au niveau mondial, apprécié pour son goût et sa qualité, l'arabica constitue le gros du café éthiopien. Sa qualité lui permet d'accéder à la norme « Santo 4 », qui correspond au standard international de référence établi par le Brésil. Les principaux acheteurs de café éthiopien sont la CEE, le Japon et l'Arabie Saoudite.